Indice

Prefazione alla nuova edizione 9

Simboli 11

Abbreviazioni 15

Introduzione 17

1. Che cosa sono la linguistica e la filologia romanza 17
2. I tre «paradigmi» degli studi romanzi 26

PARTE PRIMA

I. Il dominio romanzo 31

1. Il dominio romanzo 31
2. Le principali lingue romanze di uso ufficiale 35
3. Altre lingue e varietà romanze 50

II. Il paradigma classico 61

1. Il pensiero linguistico classico 61
2. Prime grammatiche romanze 64
3. Dante e l'eccellenza linguistica dell'italiano 66
4. La riflessione rinascimentale sull'origine delle lingue romanze 67
5. Grandi opere dedicate alle lingue romanze 69
6. La nascita della filologia volgare 70
7. L'erudizione settecentesca 72

III. Il paradigma storico 75

1. Linguistica e letteratura 75
2. Le grandi grammatiche storiche 76
3. Friedrich Diez 77
4. Caratteri del metodo storico-comparativo 78
5. L'etimologia 87
6. La dialettologia: Graziadio Isaia Ascoli 88
7. Sviluppi e limiti del metodo storico: lingua e cultura, semantica e geografia linguistica 89
8. L'edizione dei testi e il «metodo del Lachmann» 91
9. Bilancio del metodo storico-comparativo 93

IV. Il paradigma moderno: la lingua come struttura e la visione sincronica del linguaggio 95

1. Alle origini dello strutturalismo 95
2. Sincronia e diacronia 96
3. La struttura 97
4. *Langue* e *parole* 98
5. Il fonema e i tratti soprasegmentali 99
6. Gli assi paradigmatico e sintagmatico 101
7. Oltre il principio della linearità del significante 103

V. Variazione sociale e geografica 113

1. La geografia linguistica 113
2. La sociolinguistica 115
3. Il contributo della sociolinguistica alla spiegazione del cambiamento linguistico 118
4. Lingua e dialetto 120

VI. Il cambiamento nella linguistica contemporanea 125

1. Sincronia e diacronia 125
2. Il cambiamento sintattico 126
3. Il cambiamento morfologico 130
4. Il cambiamento fonologico 133
5. Il cambiamento semantico 137
6. La diffusione del cambiamento linguistico nella società 141

VII. Il latino 145

1. Prima del latino 145
2. Periodi e stili del latino 148
3. Le fonti del latino volgare 149
4. Dal latino tardo al latino medievale 153
5. L'interpretazione delle fonti. Errori e ipercorrettismi 155
6. Fenomeni evolutivi condizionati tipologicamente 156
7. Altri fenomeni sintattici e morfologici 159
8. Tre fenomeni di particolare interesse 164
9. Evoluzione fonologica 170

VIII. I caratteri delle lingue romanze 181

1. La classificazione delle lingue romanze 181
2. Fenomeni grammaticali nelle lingue romanze 183

2.1. I casi. - 2.2. L'articolo. - 2.3. Il neutro. - 2.4. L'avverbio. - 2.5. Il condizionale. - 2.6. Il futuro. - 2.7. La pronominalizzazione obbligatoria del Soggetto. - 2.8. La negazione. - 2.9. L'interrogazione. - 2.10. L'articolo partitivo. - 2.11. L'ordine dei sintagmi. - 2.12. La diminutivizzazione. - 2.13. La parola dal punto di vista del significante. - 2.14. 'Essere' e 'stare'; 'avere' e 'tenere'. - 2.15. La perdita del perfetto semplice. - 2.16. L'infinito personale. - 2.17. La formazione del plurale. - 2.18. Un fenomeno fonetico: la lenizione delle occlusive intervocaliche.

PARTE SECONDA

IX. I primi testi romanzi 203

1. Dal latino al romanzo 203
2. La fase «sommersa» del romanzo 205
3. Il passaggio allo scritto delle lingue romanze 208
4. I più antichi testi romanzi: un panorama 212
5. Lo sviluppo di una tradizione scritta del romeno 230

X. L'edizione dei testi 233

1. Filologia romanza e critica del testo 233
2. Materiali e scritture nel Medioevo 234
3. La trasmissione dei testi 235
4. Un esempio di edizione critica: *Fresca rosa novella* di Guido Cavalcanti 237

XI. Latino volgare e lingue romanze antiche: alcuni testi commentati **257**

1. Latino volgare: iscrizioni di Pompei e del Lazio **257**
2. Galego-portoghese: Alfonso X el Sabio, *Cantigas de Santa Maria* **264**
3. Spagnolo antico: *Cantar de mio Cid* **270**
4. Francese antico: Chrétien de Troyes, *Le chevalier de la charrette* **280**
5. Occitano antico: Jaufre Rudel, *Lanquan li jorn son lonc en mai* **291**
6. Italiano antico: Dante Alighieri, *Vita nuova* **298**
7. Romeno antico, Coresi, *Tetraevanghelul* **304**

Letture consigliate **315**

Carte **319**

Indice degli argomenti **335**